

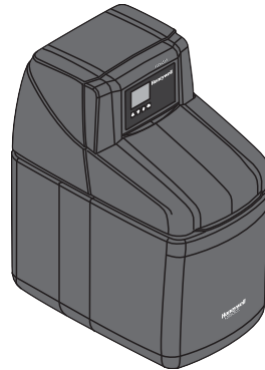
Honeywell

KS30E / KS30I

Instrucțiuni de
instalare



Păstrați instrucțiunile pentru a le folosi ulterior!



Stație de dedurizare KaltecSoft

1 Introducere

1.1 Generalități

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a cunoaște instrucțiunile de exploatare înainte de folosirea echipamentului.

Trebuie respectate standardele locale, precum și specificațiile tehnice.

Instrucțiunile de exploatare trebuie citite împreună cu orice reglementări naționale referitoare la prevenirea accidentelor și protecția mediului.

Înainte de exploatarea stației, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de exploatare.

Vă rugăm să țineți la îndemână acest manual pentru a-l consulta la nevoie. Stația trebuie folosită numai pentru destinația sa, conform instrucțiunilor de exploatare și numai în mediul pentru care e destinată.

Notă: Nu depășiți niciodată intervalele de mentenanță și service definite.

1.2 Norme de securitate



ATENȚIE!

Pericol provocat de curentul sau tensiunea electrică!

Consultați întotdeauna un electrician calificat când lucrați în locuri marcate cu acest simbol.

În cazul deteriorării cablului de alimentare, trebuie înlocuită toată unitatea de alimentare electrică.



ATENȚIE!

Nu folosiți agenți de curățare agresivi!

Dacă are loc o pană de curent când apa uzată de regenerare și apa excedentară sunt scurse într-un colector de apă, poate avea loc o inundație. Prevedeți întotdeauna un preaplin.



ATENȚIE!

Folosiți numai personal instruit. Stipulați clar responsabilitățile personalului pentru lucrări de exploatare, montaj, mentenanță și reparații.



ATENȚIE!

NU exploatați NICIODATĂ stația cu capacul carcasei scos.



La nevoie, folosiți îmbrăcăminte protectoare.



Informații suplimentare pentru operator.

1.3 Destinație

Stația de dedurizare Honeywell este concepută pentru dedurizarea sau dedurizarea parțială a apei menajere (conform reglementărilor relevante, de ex. pentru apa potabilă).

Orice altă utilizare este strict interzisă și este responsabilitatea dumneavoastră.

1.4 Date tehnice

1.4.1 Datele stației de dedurizare

Recordare/dimensiuni	
Nr. OS.:	KS30E-30, KS30E-60, KS30I-30, KS30I-60, KS30I-80
Dim. record filet ext. BSP / diametru nominal:	3/4" (DN20)
Stații pentru locuințe:	
KS30E-30, KS30I-30	1 - 3
KS30E-60, KS30I-60	3 - 8
KS30I-80	6 - 20
Conexiune electrică:	230 V / 50 Hz
Presiuni	
Debit max.:	3 m ³ /h
Presiune de lucru:	1 - 8 bar
Temperaturi de lucru	
Temperatura apei potabile:	5 - 30 °C
Temperatura ambiantă:	5 - 40 °C
Specificații	
Debit nominal @ $\Delta p=1,0$ bar conform EN 14743:	
KS30E-30, KS30I-30	1,44 m ³ /h
KS30E-60, KS30I-60	1,68 m ³ /h
KS30I-80	1,68 m ³ /h
Cantitate de rășină cu schimb de ioni:	
KS30E-30, KS30I-30	10 l
KS30E-60, KS30I-60	20 l
KS30I-80	25 l
Capacitate nominală (EN 14743):	
KS30E-30, KS30I-30	30 m ³ x °dH/ 54 °fH/ 540 ppm
KS30E-60, KS30I-60	60 m ³ x °dH/107 °fH/1070 ppm
KS30I-80	85 m ³ x °dH/151 °fH/1510 ppm
Capacitatea containerului de sare:	
KS30E-30, KS30I-30	12 kg
KS30E-60, KS30I-60	25 kg
KS30I-80	25 kg
Consum max. de sare la o regenerare:	
KS30E-30, KS30I-30	1,5 kg
KS30E-60, KS30I-60	2,5 kg
KS30I-80	3 kg

Specificații

Consum max. de apă la o regenerare:	
KS30E-30, KS30I-30	85 l
KS30E-60, KS30I-60	125 l
KS30I-80	145 l
Clasă de protecție:	IP51
Dimensiuni:	
Înălțime	
KS30E-30, KS30I-30	536 mm
KS30E-60, KS30I-60	808 mm
KS30I-80	808 mm
Lățime	
KS30E-30, KS30I-30	270 mm
KS30E-60, KS30I-60	270 mm
KS30I-80	270 mm
Adâncime	
KS30E-30, KS30I-30	483 mm
KS30E-60, KS30I-60	483 mm
KS30I-80	483 mm

Specificații

Înălțime intrare/ieșire-h:	
KS30E-30, KS30I-30	400 mm
KS30E-60, KS30I-60	670 mm
KS30I-80	670 mm
Greutate de lucru, aprox.:	
KS30E-30, KS30I-30	40 kg
KS30E-60, KS30I-60	65 kg
KS30I-80	70 kg
Unitate de dezinfectare:	
KS30E-30, KS30E-60	-
KS30I-30, KS30I-60	da
KS30I-80	da

1.5 Componente livrate

Prezentare generală	Stație de dedurizare Honeywell cu: Livrare standard
	1 Capac de acces
	2 Vană de reglaj cu mai multe căi, cu regulator cu microprocesor
	3 Container pentru sare
	4 Ieșire apă dedurizată
	5 Intrare apă dură
	6 Apă la canalizare
	7 Vană de amestec
	8 Racordare la preaplin
	9 Coloană de dedurizare cu rășină cu schimb de ioni (în containerul pentru sare)
	10 Conector BSP multi-bloc: ¾" (DN: 20/20)
	11 2 x furtun de racordare
	12 2 m furtun apă de scurgere (flexibil)
	13 Racordare cu colier pentru furtun
	14 Conectare la alimentarea electrică cu ștecher
Vă rugăm deschideți capacul de acces (1) vezi 3.2	
Punere în funcțiune inițială	
A. Rezervor cu sare	
B. Rezervor cu soluție de sare	
C. Material de fixare vezi pct. 3.2, Punere în funcțiune inițială	
D. Plăcuță indicatoare și număr de serie vezi pct. 3.2 Punere în funcțiune inițială	
Componente nereprezentate:	
Analizor de duritate a apei	

2 Funcționare rapidă

2.1 Afișaj și elemente de reglaj

Afișajul arată:

Ora curentă

Capacitatea rămasă în 20% bare

[SUS]
= Mișcă cursorul
modifică valorile

[JOS]

[SET/ ÎNAPOI]
= Confirmă
valorile

[REGENERARE]
= Programare
regenerare la noaptea

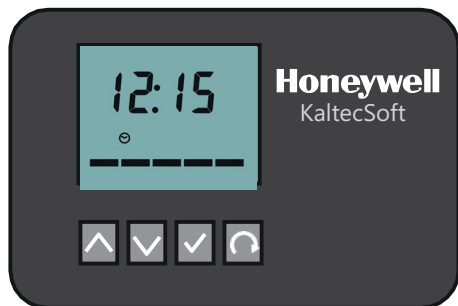
Notă: În modul programare respectiva >valoare țintă< clipește.

2.2 Setări standard

La prima pornire, cifrele de pe afișajul stației de dedurizare vor clipi în timp ce vana se rotește în poziția de funcționare. Mișcarea vanei se aude și asta poate dura câteva minute. La localizarea poziției de funcționare, afișajul va cere utilizatorului să seteze timpul.

Mergeți la secțiunea 2.3, Procedura de programare, pentru a seta timpul și valorile durității.

2.3 Procedura de programare



1. Setarea orei

Primele două cifre (00) de pe afișaj vor clipi pentru a cere utilizatorului să seteze ora.



Afișaj inițial la pornire
» ORĂ «



Ora se reglează cu tastele [SUS], [JOS]. Apăsarea tastei [SET] introduce ora. Minutele sunt setate cu tastele [SUS], [JOS].



Dacă se apasă o dată tasta [SET], se introduc minutele și afișajul trece în modul Setarea Durității. Aceasta poate fi afișată în PPM, grade germane sau grade francezei, în funcție de modelul stației.

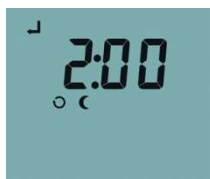
Duritatea în °dH



2. Setarea durității apei de alimentare

Valoarea implicită a afișajului este 16 °dH (nivelul de duritate în grade germane), care indică o setare indicată pentru duritatea apei de alimentare ce trebuie măsurată și introdusă la instalarea stației. Folosiți tastele [SUS] [JOS] pentru a regla setarea ca să se potrivească cu cea pe care ați obținut-o / identificat-o cu setul de analiză a durității apei.

Dacă se apasă o dată tasta [SET], se introduce duritatea și afișajul trece în modul Setare oră de reîncărcare.



[SET]

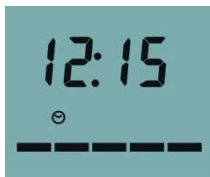
» ORA DE SEARĂ PENTRU REGENERARE «

3. Setarea orei de regenerare

Pentru a funcționa eficient, stația dumneavoastră de dedurizare trebuie să se regenereze periodic (în funcție de duritatea apei de alimentare și de cantitatea de apă folosită). Ora implicită când trebuie să aibă loc acest lucru este 2:00 a.m. Pentru a modifica această setare folosiți tastele [SUS] [JOS].



Dacă se apasă o dată tasta [SET], se introduce ora de regenerare și afișajul trece în modul de funcționare.



» SERVICE «

3 Ghid de instalare

3.1 Cerințe de reglare

Norme și reglementări naționale: Respectați toate reglementările de instalare, normele generale, cerințele de igienă și specificațiile tehnice aplicabile. Apa dură care intră în stație trebuie să respecte întotdeauna specificațiile Ordonanței naționale pentru apă potabilă sau ale Directivei UE 98/83/CE. Fierul și manganul total dizolvat nu pot depăși 0,1 mg/l.

Protecția la îngheț și temperatura ambiantă:

Locul instalării trebuie să fie ferit de îngheț și menținut fără chimicale, vopsea, solvenți și vapori. Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40°C, chiar și înainte de pomparea stației. Vă rugăm să evitați sursele de căldură directă, de ex. caloriferele și expunerea la lumina soarelui.

Securitate generală:

Tensiunea rețelei electrice (vezi datele tehnice) și presiunea necesară a apei de intrare trebuie asigurate în permanență. Nu este prevăzută protecție la lipsa de apă. Aceasta trebuie montată la fața locului dacă este necesară.

Protecție la suprapresiune și fluctuații:

Atenție: Presiunea apei nu trebuie să depășească niciodată maximum de 8,0 bar al stației.

Dacă presiunea apei din rețea este mai mare de 6,0 bar (sau nu știți care e presiunea), trebuie montat un reductor de presiune (de ex Honeywell D06F) în amonte de stație. În timpul fluctuațiilor de presiune sau suprapresiunii, suma suprapresiunii și a presiunii fixe nu trebuie să depășească presiunea nominală.

Interfețe electrice:

Emisia de interferență (EMI = vârfuluri de tensiune, câmpuri electromagnetice de înaltă frecvență, tensiuni de interferență, fluctuații de tensiune ...) de către instalațiile electrice din jur nu trebuie să depășească valorile maxime specificate în EN 61000-6-3.

Analiza datelor apei dure din zona dumneavoastră:

Funcționarea continuă a stației de dedurizare cu apă ce conține clor sau dioxid de clor este posibilă dacă concentrația de clor liber /dioxid de clor nu depășește 0,5 mg/l. Tipul de pre-tratare trebuie determinat individual.

Principiul regenerării inteligente:

Stația trebuie dimensionată conform consumului dumneavoastră de apă actual. Dacă consumul de apă este redus, de ex. în timpul vacanțelor, stația trebuie izolată și ocolită în această perioadă de inactivitate. La reluarea exploatarei după o perioadă de inactivitate lasați apa sa curga cel puțin 5 minute înainte de a o utiliza.

Recordurile de intrare și de ieșire:

La instalarea stației, alegeți un loc în care să poată fi conectată ușor la rețeaua de alimentare cu apă. În apropiere trebuie să se afle o racordare la rețeaua de ape uzate (min. DN 50), o scurgere în podea și o priză electrică separată (vezi datele tehnice).

Racordarea furtunului de deversare:

Este necesară o racordare adecvată a furtunului de deversare pentru eliminarea apei uzate.

Excluderea garanției:

Neconformitatea cu condițiile de instalare și responsabilitățile operatorului anulează garanția.

Garanție:

În cazul unei defecțiuni a stației în perioada de garanție, vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service post-vânzare și să precizați tipul modelului și numărul de fabricație (vezi datele tehnice sau plăcuța indicatoare a stației).

Notă: Numai personalul departamentului local de service post-vânzare poate efectua lucrări în garanție. Orice lucrare efectuată de un terț trebuie pusă în funcțiune direct de departamentul local de service post-vânzare.

3.2 Punerea în funcțiune inițială

Pentru instalarea profesională de către un instalator calificat.

- A fost scos tot materialul ambalajului (C) (vezi figura de mai jos) din revervurul pentru soluție de sare?
- Există un filtru protector în amonte de stație, în imediata vecinătate? (de ex Honeywell FF06)
- Alimentarea cu apă și cea electrică a stației sunt continue (presiunea rețelei de apă de min. 1 bar)
- Reductorul de presiune (daca exista) este setat corect?
- Au fost conectate corect furtunurile de apă?
- (Respectați săgețile de direcție a curgerii de pe multibloc și stație). Furtunul de scurgere și preaplînul au fost îndreptate separat spre rețeaua de apă uzată și conectate? (vezi Ghidul de instalare)
- L-ați informat pe operator despre programul de inspecție? (verificați alimentarea cu sare și duritatea apei amestecate (în aval de stație) cel puțin o dată la două luni)
- L-ați informat pe operator cu privire la programul de mentenanță? (Sarcini conforme cu instrucțiunile fabricantului. Interval anual)

Vă rugăm să verificați racordurile și îmbinările conductei, ca să nu existe scurgeri.

Predarea stației către utilizator:

Dacă există o întârziere între instalarea/pornirea stației și transferul către utilizator, trebuie făcută o regenerare manuală. Utilizatorului trebuie să i se spună cum funcționează stația, precum și cum să o exploateze și să o inspecteze.

Aveți grijă ca utilizatorul/operatorul să primească manualul de instalare și exploatare.



Vă rugăm deschideți capacul de acces (1) vezi

3.2. Punere în funcțiune inițială

- A. Rezervor pentru sare
- B. Compartiment pentru soluția de sare
- C. Material de fixare (nu se vede)
- D. Plăcuță indicatoare și număr de serie

3.3 Considerente privind instalarea și exploatarea

1. Înainte de a începe



AVERTISMENT!

Toate lucrările de instalații electrice și de instalații de apă și canal trebuie realizate de o persoană calificată conform codurilor locale.



AVERTISMENT!

Pomirea trebuie realizată numai de o persoană calificată.

2. Poziționarea stației de dedurizare

Vă rugăm să măsurați stația de dedurizare pentru a fi siguri că încape în spațiul în care o instalați.

VĂ RUGĂM să nu uitați să luați în calcul un spațiu suplimentar pentru racordarea țevilor, împreună cu accesul obișnuit care este necesar pentru umplerea stației cu sare și lucrările de service viitoare.

Dacă se poate, distanța dintre alimentarea cu apă de intrare și cea mai apropiată scurgere ar trebui să fie minimă.

Doi metri este o distanță ideală, dar sunt admise și distanțe mai mari, în funcție de presiunea apei de intrare. Vă rugăm să rețineți că greutatea noii dumneavoastră stații de dedurizare va crește considerabil după ce va fi instalată și umplută cu sare.

Prin urmare, vă rugăm să aveți grijă ca locul ales să fie destul de rezistent pentru a susține o greutate totală aproximativă de (vezi tabel). Stația de dedurizare a fost concepută pentru a funcționa în mod eficient și eficace la o presiune a apei de intrare între 1,0 – 8,0 bar.

Dacă e posibil ca alimentarea cu apă să fie în afara acestor limite, vă recomandăm să montați o pompă de suprapresiune, respectiv un reductor de presiune (recomandat Honeywell D06F)

Important - Nu instalați niciodată stația de dedurizare acolo unde ea sau racordurile ei (inclusiv liniile de scurgere și deversare) vor fi supuse la temperaturi sub 5°C ori peste 40°C.

Dacă aveți de gând să instalați stația de dedurizare supradimensionat, de ex. în pod, următoarele instrucțiuni trebuie respectate strict.

3. Instalare în pod

Stația de dedurizare trebuie instalată într-un container cu o capacitate nu mai mică de 100 litri, la care trebuie conectată o țevă de deversare (preaplin) cu diametrul nu mai mic de 20 mm. Țeava de deversare trebuie conectată în partea inferioară a containerului și la nu mai puțin de 15 mm sub înălțimea oricăror componente electrice montate pe stația de dedurizare.

Se recomandă ca o vană anti-vacuum să fie prevăzută la țeava de intrare care alimentează stația de dedurizare.

4. Tevi/reducti

Există câteva tipuri de sisteme de țevi comune: pentru țevile de 15 mm (de ex. Sisteme de presiune statică) folosiți reductii care se potrivesc cu multiblocul.

5. Clapetă de reținere

În cazul alimentării unei singure locuințe, înainte de instalare trebuie prevăzută pe alimentarea cu apă rece o clapetă de reținere conformă cu reglementările naționale. Toate celelalte tipuri de instalare necesită să se prevadă o clapetă de reținere dublă.

6. Apa potabilă

Instalația stației de dedurizare trebuie să includă cel puțin un robinet de apă potabilă care nu e alimentat de stația de dedurizare. Respectați: în cazul unui regim alimentar hiposodic, respectați sfatul departamentului local al sănătății cu privire la utilizarea apei dedurizate pentru băut.

Note: Apa folosită pentru laptele praf pentru bebeluși trebuie luată numai de la un robinet de rețea din amonte de stație, deoarece anumite feluri de lapte praf conțin sodiu, la fel și apa dedurizată, iar copiii mici au o toleranță limitată la sodiu.

7. Date de referință pentru reglarea durtății

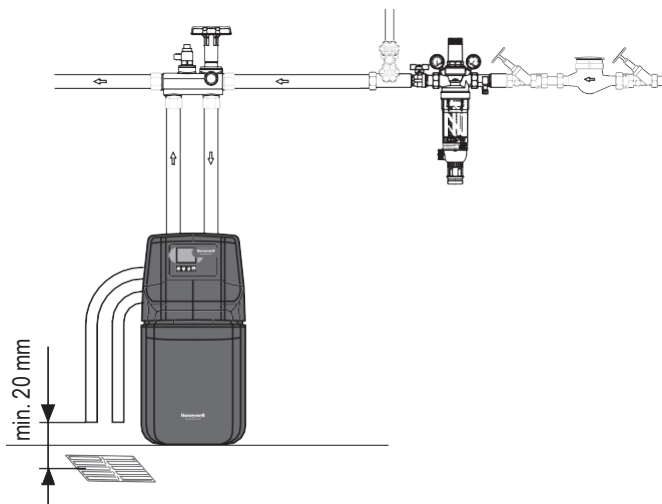
Vă rugăm să testați durtatea apei și să consultați pct. 4.3, Setarea durtății apei amestecate (vezi și pct. 3.6 subpunctul. 7.).

Diagrama specifică pentru conversia durtății pentru capacitate este dată în ultima coloană.

M3/°F			capacitate pentru 10 l de rășină
d°H	f°H	ppm (mg/l)	
5,6	10,0	100	5000
6,2	11,0	110	4545
6,7	12,0	120	4167
7,3	13,0	130	3846
8,4	15,0	150	3333
10,1	18,0	180	2778
11,2	20,0	200	2500
12,3	22,0	220	2273
13,4	24,0	240	2083
14,6	26,0	260	1923

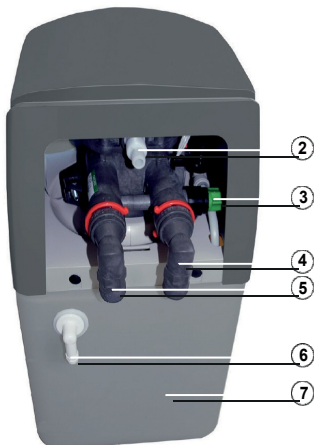
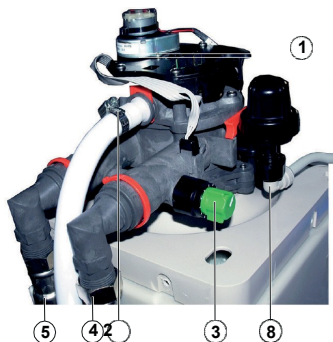
15,7	28,0	280	1786
16,8	30,0	300	1667
17,9	32,0	320	1563
19,0	34,0	340	1471
20,2	36,0	360	1389
21,3	38,0	380	1316
22,4	40,0	400	1250
23,5	42,0	420	1190
24,6	44,0	440	1136
25,8	46,0	460	1087
26,9	48,0	480	1042
28,0	50,0	500	1000
29,1	52,0	520	962
30,3	54,0	540	926
31,4	56,0	560	893
32,5	58,0	580	862
33,6	60,0	600	833

3.4 Schema de instalare



3.5 Prezentarea tehnică a stației

1	Servomotor	pentru vana de reglaj
2	Racord apă uzată	scurgere exterioră a apei uzate
3	Reglaj amestec	reglarea debitului
4	Racord de ieșire (apă dedurizată)	pentru furtun flexibil, cu filet 3/4"
5	Racord de intrare (alimentare cu apă)	pentru furtun flexibil, cu filet 3/4"
6	Racord de deversare (preaplin)	pentru furtun flexibil, fără filet 3/4"
7	Rezervir pentru soluția de sare	umplere cu sare
8	Racordare la soluția de sare	racordare interioară



ATENȚIE!

Instalația de apă uzată trebuie să fie minim DN50! Folosiți doar furtunurile flexibile DN20 incluse în pachet. Asigurați etanșarea și fixarea corectă a tuturor țevilor înainte de prima punere în funcțiune.



ATENȚIE!

Furtunul pentru apa de clătire și furtunul de la preaplinul de protecție al rezervorului de soluție de sare trebuie montate conform EN 1717 și EN 14743 cu min. 20 mm distanță (scurgere liberă) fata de mai înalt nivel posibil al apei din canalizare.



ATENȚIE!

Scurgerea din preaplinul rezervorului de soluție de sare trebuie să fie mereu conectată. Racordurile de scurgere conform standardului EN 1717.



Protecția stației: pentru a mări durata de viață a stației dumneavoastră de dedurizare, aveți grijă să fie ținută într-un loc curat și uscat, cu temperatura ambiantă între 5 și 40 °C, pentru a evita deteriorarea rășinii sau a componentelor.

3.6 Instalarea stației de dedurizare

1. Poziționarea stației de dedurizare:

Este foarte important să stabiliți presiunea apei de alimentare înainte de instalarea stației de dedurizare. Dacă presiunea apei de alimentare e scăzută, atunci stația de dedurizare nu poate funcționa eficient. Dacă e prea mare, componentele din stație se pot deteriora.

Trebuie reținut că presiunea apei de alimentare poate crește în perioadele cu utilizare redusă de apă, de ex. noaptea. De aceea, dacă presiunea din timpul zilei depășește 8.0 bar sau dacă nu știți care e presiunea, trebuie prevăzut un reductor de presiune (recomandat Honeywell D06F). Dacă presiunea e sub 1,0 bar, ar putea fi necesară o pompă de suprapresiune.

2. Racordurile de intrare și de ieșire:

Cu vana bypass deschisă și vanele de intrare/ieșire închise, stația poate fi racordată la instalația de apă și canal. Săgețile de pe țevile de intrare și ieșire de la vană vor confirma direcția de curgere.

Racordurile se pot face fie cu tub și fittinguri convenționale de cupru, fie cu furtunurile flexibile pentru debit mare furnizate; aveți grijă ca furtunurile să nu fie răscucite, pentru a nu se restricționa curgerea.

3. Racordarea la scurgere:

Împingeți furtunul flexibil de scurgere pe fittingul cu țevi (Scurgere), cum se vede la pct. 3.4, Schema de instalare, și prindeți-l cu colierul furnizat.

Duceți furtunul de scurgere la canaliera.

Furtunul pentru apa de scurgere trebuie montat la o distanță de min. 20 mm (scurgere liberă) deasupra nivelului cel mai înalt posibil al apei din canalizare.

Apa dedurizată nu va avea efecte adverse asupra unei fosse septice. Puteți extinde scurgerea până la 9 m (orizontal) dacă aveți presiune suficientă (mai mare de 3 bar).

Furtunul de scurgere nu trebuie să fie răsucit sau restricționat în niciun fel, pentru a nu se inunda rezervorul pentru soluția de sare.

Protecția la îngheț:

Dacă furtunul de scurgere ori țevile de racordare pot fi supuse la temperaturi sub 0 °C, trebuie protejate pentru a împiedica înghețul. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la inundarea stația de dedurizare.

Ridicarea furtunului de scurgere:

Dacă aveți o presiune a apei de 3 bar sau mai mare, puteți ridica scurgerea la maxim 3 metri deasupra capului vanei.

4. Racordurile de deversare:

Furtunul de preaplin (nefurnizat cu stația de dedurizare) trebuie racordat la colul tip push fit din spatele compartimentului (vezi pct. 3.5 – Nr. 6). Trebuie montat la o distanță de min. 20 mm (scurgere liberă) deasupra nivelului cel mai înalt posibil al apei din canalizare.

Duceți țeava în jos, către scurgere. Dacă stația de dedurizare este instalată în pivniță sau subsol, preaplinul poate fi dusă la un rezervor de stocare. Nu ridicați furtunul de deversare (preaplin).

5. Conexiunile electrice:

Pentru o mai mare siguranță, liniște sufletească și instalare mai ușoară, stația de dedurizare este alimentată electric la joasă tensiune, prin intermediul unui transformator cu fișă.

6. Umplerea compartimentului pentru soluția de sare, utilizarea sărlii:

Acum puneți sarea în compartimentul pentru soluția de sare. Folosiți sare sub formă de tablete (cuburi) de la distribuitorul dumneavoastră local. Note privind utilizarea sării: stația de dedurizare va funcționa eficient dacă există sare în compartimentul pentru soluția de sare în timpul procesului de regenerare. De aceea, este esențial ca nivelul de sare să nu scadă sub 15 cm adâncime măsurat de la fundul rezervorului pentru soluția de sare.

Stația nu necesită amorsare, nu adăugați apă în rezervorul pentru soluția de sare.

În timpul regenerării, sarea nu va intra în rețeaua dumneavoastră de apă, întrucât sarea folosită în procesul de regenerare este clătită în siguranță spre scurgere.

7. Reglarea amestecului:

Toate stațiile sunt setate din fabrică pentru a produce apă dedurizată.



Se recomandă să setați o duritate a apei reziduale de min. 8°dH, resp. 15°FH, pentru a evita deteriorarea din cauza coroziunii. Pentru a seta o duritate a apei reziduale, răsuciți butonul de amestecare din stânga vanei în sens antiorar până când apa vă satisface cerințele.



8. Analizarea durității apei din zona dumneavoastră:

Duritatea apei poate varia de la un loc la altul. Pentru a determina duritatea apei proaspete (apa de alimentare ne-dedurizată) folosiți setul de analiză a durității furnizat.

9. Pornirea pentru prima dată:

- I. Verificați dacă furtunurile de intrare și furtunurile de ieșire sau racordurile sunt bine conectate, adică intrare la intrare, ieșire la ieșire

Mai întâi, robinetul principal al mutiblocului trebuie să fie în poziția complet închis prin rotire în sens orar.

- II. Verificați dacă vana de închidere a rețelei e deschisă
- III. Verificați dacă compartimentul pentru soluția de sare (vezi pct. 3.5 - Nr. 7) are sare
- IV. Verificați dacă stația de dedurizare e racordată la scurgere și preaplinul e racordat



Scurgerea și deversarea (preaplinul) nu trebuie să fie legate între ele.

- V. Acum deschideți robinetul principal al mutiblocului în sens antiorar
- VI. Porniți alimentarea electrică a stației; veți auzi vana mișcându-se încet în poziția de start. Când procesul de poziționare s-a terminat (poate dura până la 5 minute), veți auzi că se oprește mișcarea; acum vana a ajuns în poziția de start, ca pregătire pentru procedura de programare
- VII. Verificați dacă sunt scăpări de apă, la nevoie luați măsuri corective pentru a le opri.
 - acum stația de dedurizare este activată și puteți începe procedura de programare a vanei specificată la secțiunea 2, Funcționare rapidă, din acest manual.



Scoateți acest capac și conectați fișa de tip jack la cutia de comandă din spatele panoului



4 Descrierea funcționării

4.1 Funcții și caracteristici

Necesarul de capacitate – dependent de regulatorul stației:

Stația funcționează conform principiului regenerării inteligente.

Capacitatea medie a fiecărui model este presetată și se actualizează automat la consumul efectiv din 7 zile.

Presetarea este adecvată pentru cele mai uzuale aplicații.

Nu este necesară reglarea stației pentru cerințele individuale.

Regenerare inteligentă în funcție de cantitate:

Când stația e pompată, se programează provizia disponibilă de apă dedurizată (în funcție de duritatea apei).

La o oră definită de utilizator (de ex. noaptea), stația verifică dacă rezerva de apă dedurizată rămasă e suficientă pentru a doua zi.

Dacă nu e așa, coloana de dedurizare este regenerată numai cu procentul exact necesar pentru a completa rezerva de apă dedurizată până la 100%.

Notă: Cu regenerarea inteligentă, provizia de apă dedurizată rămasă nu este risipită.

Această metodă de regenerare inteligentă este posibilă datorită debitmetrului de precizie, care poate regla cantitatea de soluție de sare necesară pentru regenerarea parțială. Consumul de agent de regenerare și apă e redus la minimum necesar.

În cazul unei pene de curent, datele și ora sunt memorate (o perioadă limitată de timp).

Opțiuni: Dezinfectare

Stația este prevăzută opțional cu un dispozitiv care dezinfectează rășina schimbătoare de ioni în timpul regenerării (KS301-xx).

Tip de sare

Folosiți doar pastile de sare conform EN 973.

4.2 Funcționare

Bara de încărcare:

După ce ați reglat afișajul de pe panoul de comandă, veți observa că în timpul funcționării normale există o bară de încărcare de-a lungul părții inferioare a afișajului.

Această bară de încărcare arată procentul capacității stației de dedurizare rămas de la ultima regenerare.

Imediat după o regenerare, bara de încărcare revine la 100%.

Resetarea afișajului în timpul funcționării:

Dacă ora (sau orice altă setare a utilizatorului) trebuie reglată în timpul funcționării normale, apăsați orice tastă pentru a ilumina afișajul, apăsați o dată tasta [SET].

Afișajul va clipi și va indica ora actuală.

Folosirea tastelor va modifica ora așa cum se descrie la pct. 2.2, Setări standard.

Pană de curent:

Sistemul AMECS va menține parametrii individuali de programare ai stației de dedurizare timp de câteva ore.

Dacă pana de curent ține mai mult de câteva ore, afișajul va clipi "00:00" când se reia alimentarea electrică.

Stația va continua să mențină ora din momentul în care alimentarea electrică este reluată.

În acest caz, va trebui resetată ora.

Indicator de debit:

În timpul funcționării normale, un indicator de debit va clipi pe afișaj cu frecvența de un litru pe impuls când apa trece prin stație.

Curățare:

Stația de dedurizare se poate curăța cu o cârpă umedă și un detergent neagresiv.

Nu folosiți înălbitori, solvenți ori spirt, deoarece pot deteriora suprafețele.

Butonul de regenerare manuală [reîncărcare]:

În condiții normale de funcționare, stația de dedurizare se va regenera automat, iar dumneavoastră nu va trebui în mod normal să o regenerați manual.

Dar dacă e necesară o regenerare manuală, urmați procedura de mai jos.

1. Apăsați orice tastă pentru a ilumina afișajul
2. Apăsarea momentană a butonului de reîncărcare (simbol sub afișaj, în dreapta) va ilumina Recharge Tonight pe afișaj și va realiza o regenerare la 2.00 a.m. indiferent de capacitatea rămasă a stației de dedurizare
3. Dacă apoi se apasă butonul de reîncărcare, indicatorul Recharge Tonight se va șterge de pe afișaj și va anula caracteristica Recharge Tonight
4. Dacă se apasă șase secunde butonul de reîncărcare, controlerul va face să clipească afișajul Recharge și va începe imediat ciclul de regenerare, care nu poate fi anulat.

Adăugarea sării de regenerare:

Completați sarea înainte ca umplerea curentă să ajungă la 15 cm masurați de la fundul rezervorului de sare.

Deschideți capacul (vezi pct. 1.5 Nr. 1). Turnați sare de regenerare în zona de stocare.

Reumpleți stația astfel încât să nu pătrundă murdărie în containerul pentru sare (la nevoie, curățați pachetele cu sare înainte de utilizare).

Curățați rezervorul pentru sare (A) sau sistemul de soluție de sare (B) cu apă curată dacă s-a murdărit.

Utilizarea sării:

Stația de dedurizare este comandată de un microprocesor care monitorizează permanent utilizarea apei.

Sistemul va crea un istoric al necesarului dumneavoastră de apă și va calcula cel mai economic model de regenerare.

Astfel, se asigură o alimentare permanentă cu apă dedurizată, menținând între timp niveluri ridicate de eficiență a apei și sării.

Deoarece stația de dedurizare folosește un sistem de dozare proporțională a soluției de sare, regenerări mai frecvente nu înseamnă neapărat o utilizare mare de apă/sare.

Creșterea numărului de locatari:

Modificările bruște în utilizarea apei nu ar trebuie să afecteze performanța stației de dedurizare.

Dar, dacă numărul de oaspeți crește, veți observa că modelele de utilizare a apei se modifică.

Acest lucru ar putea face ca stația de dedurizare să se regenereze mai des decât e normal.

Când utilizarea apei revine la nivelul normal, și numărul de regenerări va reveni la normal.

Nivelul apei din compartiment:

În timpul funcționării normale, nivelul apei din compartimentul stației de dedurizare va crește și va scădea după cum cere procesul de regenerare.

Dacă stația de dedurizare e folosită în parametrii operaționali specificați, nivelul apei nu ar trebui să ajungă la racordul de preaplin.

Dar, dacă apare un caz de deversare, vă rugăm să consultați secțiunea de depanare (cap. 6) pentru diagnosticarea problemei. După orice caz de deversare, reduceți nivelul apei și inițiați o regenerare manuală, cum se descrie mai sus.

i Verificați nivelul apei săptămânal și după orice eveniment neplanificat, de ex. pană de curent.

4.3 Setarea durtății apei amestecate (vezi și pct. 3.6, sub-punctul 7)

După reglarea inițială a stației și introducerea durtății apei de alimentare, analizați durtatea apei tratate de ieșire în aval de stație, la unul din cele mai apropiate robinete de apă rece, cu ajutorul analizorului de durtate a apei. Reglați cu vana de amestec (pct. 3.5 - Nr. 3) până la valoarea dorită.

Durtato în °dH	Setări min., medii și max.		
	Max.	Medii	Min.
8,4	8	6	4
11,2	7	5	3
14,2	6	4	2
16,8	5	3	1
19,6	4	2	1
22,4	3	1	1
= Zile între regenerare			

i Pentru a converti durtatea apei °dH și °fH în ppm (mg/l), folosiți tabelul de la capitolul Date de referință pentru reglarea durtății.

5 Mentenanță

5.1 Lucrări de mentenanță

Utilizatorul trebuie să efectueze regulat următoarele verificări pentru a garanta că stația funcționează corect.

Verificați agentul de regenerare (sare) și completați după utilizare.

Verificați durtatea apei:

Durtatea apei potabile și durtatea setata a apei amestecate trebuie verificată de 2 ori pe an și durtatea apei amestecate trebuie corectată la nevoie.

Verificați vizual dacă există scăpări:

Verificați liniile de racordare și racordurile dacă au scăpări. Verificați din două în două luni dacă există murdărie în zona de stocare a agentului de regenerare și compartimentul pentru soluție de sare și, la nevoie, curățați și spălați cu jet de apă curată. Intervalele dintre verificări sunt minimele recomandate și trebuie adaptate condițiilor de la fața locului.

5.2 Responsabilitățile utilizatorului

Orice echipament tehnic necesită service regulat pentru a garanta o funcționalitate optimă.

Urmăriți calitatea și valoarea presiunii apei care trebuie tratată. Dacă calitatea apei se schimbă, s-ar putea să trebuiască să modificați setările.

Consultați un specialist dacă e nevoie de acest lucru.

Pentru garanția și funcționarea adecvată a stației, sunt necesare verificări regulate efectuate de utilizator. Stația de dedurizare trebuie inspectată regulat conform condițiilor de funcționare și utilizare.

Intervale pentru verificările efectuate de utilizator:

După utilizare:	Completare sare de regenerare
2x anual	Verificați presiunea
2x anual	Verificați calitatea apei
1x anual	Curățați rezervorul de soluție de sare

5.3 Mentenanță și piese de uzură

Și piesele de uzură trebuie înlocuite la intervalele de mentenanță prescrise pentru a garanta funcționalitatea și a respecta condițiile de garanție. Stația de dedurizare ar trebui servisată o dată pe an.

Piesele de uzură pot fi înlocuite numai de personal calificat (instalatori sau echipa de service post-vânzare).

Vă recomandăm să încheiați un contract de mentenanță cu instalatorul dumneavoastră sau cu o echipa de service post-vânzare.

6 Defecte

6.1 Depanare

Atenție:

Dacă stația de dedurizare nu funcționează așa cum ar trebui, vă rugăm să consultați lista de verificare de mai jos.

Lista de verificare	Soluție	Pag.
Problema: Apa rămâne dură.		
Există minimum 150 mm de sare în compartimentul pentru soluție de sare?	Umpleți cu sare compartimentul pentru soluție de sare.	9
Alimentarea cu energie electrică este pornită?	Porniți alimentarea și verificați legăturile electrice.	
Stația este activată?	Închideți vana by-pass și deschideți venele de intrare și de ieșire.	
Problemă hidrolică în timpul regenerării (de ex. căderea de presiune a apei).	Vă rugăm reporniți manual regenerarea.	
Setarea durtății este corectă?	Resetați durtatea dacă e necesar.	9, 12
Problemă: Nivelul de apă din compartimentul pentru soluție de sare ajunge la preaplin.		
Presiunea apei de intrare se încadrează în specificația stației de dedurizare?	Conectați un manometru la o ieșire de apă și verificați dacă presiunea este între: 1.0 - 8.0 bar.	5, 6, 7
Presiunea e în afara specificației stației de dedurizare.	Montați un reductor de presiune (de ex Honeywell D06F) sau o pompă de suprapresiune, în funcție de situație. (respectați nota de mai jos)	
Este debit prin linia de scurgere?	Verificați dacă linia de scurgere nu este răsucită, obturată sau înghețată.	8, 9
A fost o pană de curent?	Verificați dacă stația e pornită și dacă legăturile electrice sunt bine efectuate și stranse	5, 11
Problemă: Nu e apă.		
Vana de închidere a rețelei e deschisă?	Deschideți vana de închidere a rețelei.	9
Vanele de intrare și ieșire ale stației de dedurizare sunt deschise?	Deschideți vanele de intrare și ieșire ale stației de dedurizare.	9

i Dacă apare un caz de deversare (preaplin) sau dacă oricare din cele de mai sus necesită o intervenție, reduceți nivelul de apă și inițiați o regenerare prin apăsarea și menținerea tastei de regenerare manuală [RECHARGE] mai mult de șase secunde.

Informații pentru curățare:

Pentru curățare, folosiți doar apă potabilă limpede! Utilizarea altor soluții de curățare (alcool ori agenți de curățare pe bază de alcool) va deteriora suprafețele de plastic ale stației.

5.4 Eliminarea și informații privitoare la mediu

La finalul vieții produsului, vă rugăm să contactați Serviciile pentru Clienți pentru a aranja înlocuirea stației dumneavoastră.

Eliminarea stației dumneavoastră și a oricăror piese electrice (de ex. condensator 0,22 μF, baterie 5,5 V) ar trebui făcută numai la centre autorizate de reciclare DEEE.

Atenție:

Dacă stația de dedurizare nu funcționează așa cum ar trebui, vă rugăm să consultați lista de verificare de mai jos.

Lista de verificare	Soluție	Pag.
Problemă: Apa curge continuu de la scurgere.		
Stația e în modul de regenerare?	Dacă da, e ceva normal, așteptați până când regenerarea e gata.	5
Este pornită stația?	Nu ar trebui să existe debit în poziția de funcționare.	6
Problemă: Utilizare excesivă de sare.		
Verificați setarea duriității.	Reduceți duriitatea dacă e incorectă.	5, 12
Problemă: Afișajul Electronic.		
Afișajul arată codul de eroare: "Err 1", sună alarma sonora (vezi nota de mai jos).	Verificați dacă toate legăturile electrice sunt sigure. Oprii alimentarea electrică 10 secunde, apoi porniți-o iar, lăsați sistemul să se reseteze.	11
Afișajul digital e gol?	Verificați dacă stația e pornită și toate legăturile electrice sunt sigure.	
Problemă: Stația se regenerează la o oră greșită.		
Ora prezentă e corectă?	Resetați ora prezentă.	5

i Dacă poziția de pornire nu este detectată în 10 minute, afișajul principal va arăta un mesaj "Err 1" pentru a indica o eroare a regulatorului și va suna o alarmă sonoră. Starea de eroare poate fi eliminată numai prin oprirea alimentării electrice și repornirea ei.



ATENȚIE!

Dacă problema persistă, vă rugăm să sunați la distribuitorul dumneavoastră local sau la echipa de service post-vânzare.

7 Dimensiuni

Prezentare generală



Notă: Toate dimensiunile sunt în mm, dacă nu se precizează altfel.



Ademco Supply
Bd. Dimitrie Pompeiu 4-6,
Sector 2, Bucuresti

Honeywell Home

Fabricat pentru și în numele Environmental and
Pittway Sàrl, La Pièce 4, 1180 Rolle, Elveția
de către Reprezentantul Autorizat Ademco 1 GmbH

MU0H-1420GE23 R0618

Poate fi modificat

© 2018 Honeywell GmbH